

关羽

神化的《三国志》英雄

名醫華佗

「日」渡边义浩 著 李晓倩 译

后浪



图书在版编目 (CIP) 数据

关羽：神化的《三国志》英雄 / (日) 渡边义浩著；
李晓倩译. -- 北京：北京联合出版公司，2017.6

ISBN 978-7-5596-0647-1

I . ①关… II . ①渡… ②李… III . ①关羽 (160-
219) — 人物研究 IV . ①K825.2

中国版本图书馆CIP数据核字(2017)第164483号

KAN'U-KAMININATTA "SANGOKUSHI" NO EIYŪ

Copyright © 2011 by Yoshihiro WATANABE

First published in Japan in 2011 by CHIKUMASHOBO LTD.

Simplified Chinese translation rights arranged with CHIKUMASHOBO LTD.
through Japan Foreign-Rights Centre/Bardon-Chinese Media Agency

简体中文版由银杏树下（北京）图书有限责任公司出版发行

关羽：神化的《三国志》英雄

著 者：[日] 渡边义浩

译 者：李晓倩

选题策划：后浪出版公司

出版统筹：吴兴元

特约编辑：陈顺先

责任编辑：肖 桓

营销推广：ONEBOOK

装帧制造：墨白空间·王斑

北京联合出版公司出版

(北京市西城区德外大街83号楼9层 100088)

北京京都六环印刷厂印刷 新华书店经销

字数120千字 889毫米×1194毫米 1/32 7印张 插页4

2017年9月第1版 2017年9月第1次印刷

ISBN 978-7-5596-0647-1

定价：32.00元

后浪出版咨询(北京)有限责任公司 常年法律顾问：北京大成律师事务所 周天晖 copyright@
hinabook.com

未经许可，不得以任何方式复制或抄袭本书部分或全部内容

版权所有，侵权必究

本书若有质量问题，请与本公司图书销售中心联系调换。电话：010-64010019

目 录

前 言	关羽与《三国志》在东亚三国的流传	001
-----	------------------	-----

第一章	关羽与两部《三国志》	007
-----	------------	-----

- 一 关羽及其时代 009
- 二 陈寿的《三国志》 015
- 三 罗贯中的《三国志演义》 023
- 四 毛宗岗本对关羽的评价 031

第二章	武	037
-----	---	-----

- 一 桃园结义 039
- 二 温酒斩华雄 047
- 三 许田打围 052
- 四 斩颜良、文丑 058

第三章 义 063

一 降汉不降曹 065

二 秉烛达旦 069

三 千里走单骑 074

四 义释曹操 079

第四章 圣 087

一 单刀赴会 089

二 刮骨疗毒 098

三 败走麦城 102

四 玉泉山显圣 108

第五章 武神 113

一 关羽传说的形成 115

二 佛教的伽蓝神 122

三 国家的守护神 127

四 蜀汉正统论与关羽 132

第六章 财神 137

一 晋商的崛起 139

二	盐池之神	145
三	国家祭祀	152
四	道教世界的统治者	158
第七章	儒神	163
一	清朝的兴起与晋商	165
二	从佛教、道教之神到儒教之神	170
三	对抗民变	177
四	战争的结束	182
第八章	“义”的关系网	185
一	民众的教化	187
二	关帝灵签	191
三	关帝庙与华人关系网	196
四	基于“义”的“信”	201
	结 语	205
	参考文献	209
	后 记	213
	出版后记	217

前 言

关羽与《三国志》在东亚三国的流传

作为故事和传说的《三国志》，在日本、中国、韩国这东亚三国得到了广泛的喜爱，其传播和接受广泛而持久。^①然而，这三个国家流传的《三国志》内容并非完全一致，产生这种差异的最大原因便在于关羽。

在《三国志》所记述的曹魏、蜀汉和孙吴三国的故事中，关羽不过是蜀汉建立者刘备麾下的一员武将而已。各国流传的《三国志》之所以会有所差异，是因为他被称为“关圣帝君”（关帝）并作为神而受到尊崇。关羽已经成为一位被神化的英雄。

本书将详细阐述关羽神格化的过程。据说，清代（1644—1911年）祭祀关圣帝君的关帝庙共有4万多座，遍布全国

^① 本书中提到的“三国志”一词，除了指陈寿的《三国志》，有时也指“三国故事”或《三国演义》，请读者注意。——译者注

的港口和海湾。在日本也引发了关注的电影《赤壁》中，只有关羽在战斗之后摆出炫耀的姿态。对此，中国人觉得理所当然，日本人却感到不可思议，而一部分韩国人则被唤起了不愉快的记忆。

《三国志》在日本的流传

吉川英治的《三国志》^①一书为日本人接受《三国志》奠定了基础，该书是以曹魏的奠基人曹操和辅佐刘备的军师诸葛亮这两大英雄为主线来叙述三国时代史事的。其序言中指出：“《三国志》始于曹操，终于孔明，描述了这两大英雄成败与争斗的轨迹。”正如吉川对《三国志》的理解，他描绘的是曹操的宏大形象和诸葛亮的杰出才智与忠诚。日本人以曹操和诸葛亮为中心来理解三国，其对《三国志》的整体印象是由此确定的。

吉川英治并未对关羽抱有特别的感情，只是将他与张飞一起平淡地加以描述。当然，在横滨的中华街有着壮观的关帝庙，那里总是有很多人前往参拜，很是热闹。不仅是横滨，在函馆、神户和长崎等华人聚居的城市，关帝庙也居于华人

^① 日本作家吉川英治（1892—1962）对《三国演义》加以改写而成的历史小说。——译者注

社会的中心。不过，信仰关帝的日本人很少。这种对关羽的特别关注，让关帝信仰淡薄的日本人感到很奇怪。

《三国志》在中国的流传

而在中国，毛宗岗的《三国志演义》奠定了中国人接受《三国志》的基础，在“奸绝”曹操、“智绝”诸葛亮之外加上了“义绝”关羽，将这三人作为故事的中心。明代（1368—1644年）罗贯中撰写的《三国志通俗演义》并未原封不动地流传到现代。例如，如果是《论语》等儒家经典或者李白、杜甫的诗，在出版时字句是不能改动的。但作为小说（无经典价值的读物）的《三国志演义》为了获得更多读者，其内容在书肆的主导下不断地被改动。毛纶、毛宗岗父子修订和加评（鉴赏故事的评论和插入语）的毛宗岗本《三国志演义》，是已出版的数十种《三国志演义》的定版。

毛宗岗本《三国志演义》成书于清代初期，当时关帝是深受国家保护的神祇。因此，比起表现诸葛亮的“智绝”，书中更多地描述了关羽的“义绝”。在清代后期形成的京剧中，作为神的关羽因深受敬畏而成为像皇帝一样不能扮演的角色，就像歌舞伎中不能扮演天皇和将军一样。然而，由于极受欢迎，关羽的剧目不久之后便获许上演了。对中国人而言，关羽在

破敌之后的亮相是理所当然的。

《三国志》在韩国的流传

与中日两国相比，韩国人对关羽的态度比较复杂。与日本不同，韩国是有关帝信仰的。首尔东大门外有祭祀关帝的东庙（东关王庙），以前在南大门外也有南庙（关圣庙）。但我去参观时发现，东庙当中游人十分稀少。

这两座庙是丰臣秀吉侵略朝鲜时，后者应前来援助的明朝军队的要求修建的。而且，明朝武将还要求朝鲜国王在五月十三日关帝诞辰这天前去祭拜。宣祖无法拒绝作为援军的宗主国的要求，便前往南庙焚香祭拜关帝。在韩国，赵云比关羽更受欢迎，恐怕与这种强制信仰关帝的历史也有一定关系。

关帝信仰的形成过程

同样在《三国志》中出现的诸葛亮和张飞，也受到民众的崇信并在庙中得到祭祀，但像关羽这样无论是国家还是民众都大规模信仰的《三国志》英雄却是绝无仅有的。关羽怎样的生命轨迹使之上升为神？那些将关羽神化的人们又在祈

求什么呢？

关帝信仰的特点在于，本来身为武将的关羽却作为财神（商业之神）被人们供奉。而且，正如横滨的关帝庙是仰仗众多华人的捐赠而修建的，关帝庙成为华人关系网的核心。活跃于世界各地的华人的强大关系网以“义”和“信”为根本，而最能体现“义”和“信”的正是坐落于世界各国唐人街的关帝庙。这种信仰是何时形成的？人们又是如何认识作为关帝信仰渊源的关羽的呢？

本书将阐述关羽升华为神并被供奉于关帝庙的历史过程，及其如何在经济和精神层面对华人社会产生深刻的影响。

《三国志》中的英雄，至今仍作为神而存在着。

第一章

关羽与两部《三国志》

关帝灵签 第七签 甲庚 大吉

仙风道骨本天生，又遇仙宗为主盟。

指日丹成谢岩谷，一朝引领向天行。

[圣意] 图名遂，求财丰，讼得理，病不凶，行人至，
梦飞熊，阴地吉，婚姻全。

[东坡解] 天生富贵，况得神助。凡骨成仙，升腾云路。
庶人遇贵，财物皆聚。百事大吉，何必疑虑。

一 关羽及其时代

与刘备共生

关羽的生年、父母的名字与出生日期皆不明，其家庭情况在史籍中并无记载。他的字也并非“云长”，而是“长生”。通常，名与字的含义是有联系的，如诸葛亮（“亮”意为“明亮”）字孔明（“孔”意为“非常”，“孔明”意为“非常明亮”）。但“长生”与“羽”无关，而“云”字则与“羽”有关联。这样的知识应该也是后人才学到的。《三国志》中的《关羽传》并未记载关羽在与刘备相遇之前的生平，而是从他离开家乡河东郡解县逃往涿郡开始的。

在关羽出生的东汉末年，借幼帝登基而掌权的外戚和推

翻外戚并干预朝政的宦官造成了政局的混乱。靠符水（符纸和圣水）治病的张角创建了太平道，在穷困潦倒的农民中，以这种宗教结社为寄托的人不在少数。光和七年（184年），张角以“苍天已死，黄天当立”为口号率众起义，史称“黄巾起义”。关羽的逃亡便发生在这种混乱的社会背景之下。

关羽在涿郡遇到了自称汉室后裔的刘备，并下决心与之一道同这乱世抗争到底。然而，刘备出身于下层社会，以编草鞋、卖草席为生。为曹魏建国奠定基础的曹操在一开始起用了同族的曹仁、曹洪以及宗族成员夏侯惇、夏侯渊为地方军队指挥官，后来创立孙吴的孙权之父孙坚在起兵之际也已有孙贲、吴景等有力的同族和宗族成员辅佐，与他们相比，刘备的条件可谓十分不利。不过，刘备虽然出身低微且缺乏经济实力，却率领关羽、张飞、赵云等人，凭借其卓越的武勇担任了佣兵队长，逐渐在乱世中崭露头角。关羽所为之效力的刘备，可以说是一位在不利的条件下白手起家的英雄。

在东汉末年的群雄之中，袁绍的情况与刘备正好相反。袁绍拥有最显赫的家世和最雄厚的经济实力，坐拥河北四州，与拥立东汉末代皇帝献帝的曹操处于对峙状态。刘备趁此机会，于建安四年（199年）夺取了徐州。然而，曹操将刘备视为威胁，遂暂时放弃了与袁绍的决战，转而攻打刘备。刘备

在小沛败于曹操，逃往袁绍处。身处下邳城的关羽孤立无援，于是投降曹操，并保护着刘备之妻。

同年，官渡之战的前哨战打响，袁绍麾下猛将颜良包围了曹操占据的白马城。曹操亲自率兵解救白马之围，任命关羽、张辽为先锋。关羽突袭颜良部，斩颜良于阵前，从容而归。曹操嘉赏关羽的功劳，封他为汉寿亭侯。但经此一役，关羽得知刘备身在袁绍处，便将曹操的赏赐尽数封还，回到刘备身边。

告别刘备

建安五年（200年），袁绍在官渡之战中兵败，刘备于是前去投靠占据荆州的刘表。荆州在当时的乱世中意外地维持着和平，并形成了以司马徽和宋忠为中心的“荆州学”这一儒家新学派，诸葛亮、庞统等志在通过实用性学问拯救乱世的人赢得了很高的评价。尽三顾之礼迎来诸葛亮的刘备以“隆中对”（即三分天下的计策）为基本战略，希望建立以诸葛亮为中心的政权。为了刘备而拼命战斗的关羽和张飞对此产生了不满。刘备向他们解释道：“孤之有孔明，犹鱼之有水也。”（此即“鱼水之交”一词的由来。）关羽和张飞便不再抱怨。

在诸葛亮的斡旋下，刘备与孙权结盟，并于建安十三年

（208年）在赤壁之战中击败了曹操。但刘备不信任吴军统帅周瑜的战术，疏远了军队，击败曹操的主力实际上是吴军。尽管如此，吴国谋臣鲁肃也有着自己的“天下三分之计”，即承认诸葛亮对荆州的影响和作为第三方势力的刘备为了对抗曹操而进行的扩张，在其努力之下，刘备得以占据荆州南部，由此初次获得了安定的根据地。

以荆州南部为据点的刘备试图攻取益州。但统治蜀地的刘璋以东州兵为后盾，进行了顽强抵抗，庞统战死。为救援陷入险境的刘备，诸葛亮携张飞、赵云入蜀。如此一来，刘备终于得以统治蜀地，但他此后再也没有见过关羽。

战死荆州

此时，关羽正奉命留守荆州南部。但荆州作为水运发达的交通要塞，面临着北面的曹操和东面的孙权发起两面夹击的威胁，因而辖制荆州需要外交手段，但这是为自尊心极强的关羽所不耻的。重视吴国与刘备同盟关系的鲁肃在世时尚能居中调节，压制吴国群臣的抗议，吴、蜀之间暂且能够相安无事。但鲁肃死后，孙权为笼络关羽提出为自己的儿子求娶关羽的女儿，关羽拒绝求亲并辱骂使者，由此引起了吴国的强烈不满。